

EN | INSTRUCTION MANUAL SOUND BOX

KA6095 | KA6128 | KA6132

How to Use

1. Insert Batteries

Open the back of the device and insert 2 AA batteries.

2. Choose a Spot

Place or hang the Karlsson Sound box where it can easily detect movement—up to 4 meters away.

3. Motion Sensor

The sound will start playing automatically when someone walks past the sensor.

4. Adjust the Volume

Use the small volume knob on the back of the sound box to adjust the sound level. This knob also functions as the ON/OFF switch.

Automatic Stop

The sound will stop after 21–22 seconds or sooner if no motion is detected.

How It Works

The Karlsson Sound box has a motion sensor that starts playing sound whenever it senses someone walking by. You don't need to press any buttons. It runs on batteries and doesn't need to be plugged in, so you can move it around easily.

Relaxing Bird Sounds

This sound box plays peaceful bird songs that sound like you're walking through a forest. The natural sounds help create a calm, relaxing feeling—whether you're at home, at work, or anywhere you want a bit of peace and quiet.

NL | HANDLEIDING GELUIDSBOX

KA6095 | KA6128 | KA6132

Gebruik

1. Batterijen plaatsen

Open de achterkant van het apparaat en plaats 2 AA-batterijen.

2. Kies een plek

Plaats of hang de Karlsson geluidsbox op een plek waar deze gemakkelijk beweging kan detecteren, tot op 4 meter afstand.

3. Bewegingssensor

Het geluid begint automatisch af te spelen wanneer iemand langs de sensor loopt.

4. Volume aanpassen

Gebruik de kleine volumeknop aan de achterkant van de geluidsbox om het geluidsniveau aan te passen. Deze knop werkt ook als AAN/UIT-schakelaar.

Automatisch stoppen

Het geluid stopt na 21–22 seconden, of eerder als er geen beweging wordt gedetecteerd.

Zo werkt het

De Karlsson geluidsbox heeft een bewegingssensor die geluid afspeelt zodra iemand langsluip. U hoeft geen knoppen in te drukken. De box werkt op batterijen en hoeft niet op het stroomnet te worden aangesloten, zodat u hem gemakkelijk kunt verplaatsen.

Ontspannende vogelgeluiden

Deze geluidsbox speelt rustgevende vogelzang, waardoor het voelt alsof u door een bos wandelt. De natuurlijke geluiden zorgen voor een kalme en ontspannen sfeer, thuis, op het werk of waar u maar wilt genieten van rust en stilte.

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG KLANGBOX

KA6095 | KA6128 | KA6132

Bedienung

1. Batterien einsetzen

Öffnen Sie die Rückseite des Geräts und legen Sie 2 AA-Batterien ein.

2. Geeigneten Platz wählen

Stellen oder hängen Sie die Karlsson Klangbox an einen Ort, an dem sie Bewegungen in bis zu 4 Metern Entfernung problemlos erkennen kann.

3. Bewegungssensor

Der Ton wird automatisch abgespielt, wenn jemand am Sensor vorbeigeht.

4. Lautstärke einstellen

Stellen Sie die Lautstärke mit dem kleinen Regler auf der Rückseite der Klangbox ein. Dieser Regler dient auch als EIN/AUS-Schalter.

Automatischer Stopp

Der Ton stoppt nach 21–22 Sekunden oder früher, wenn keine Bewegung erkannt wird.

Funktionsweise

Die Karlsson Klangbox verfügt über einen Bewegungssensor, der einen Ton abspielt, sobald jemand vorbeigeht. Sie müssen keine Taste drücken. Da die Box batteriebetrieben ist und keinen Stromanschluss benötigt, lässt sie sich leicht umstellen.

Entspannende Vogelstimmen

Diese Klangbox spielt friedliche Vogelstimmen, die Ihnen das Gefühl geben, durch einen Wald zu spazieren. Die natürlichen Klänge schaffen eine ruhige und entspannte Atmosphäre, ob zu Hause, bei der Arbeit oder überall dort, wo Sie etwas Ruhe genießen möchten.

FR | MODE D'EMPLOI DE LA BOÎTE SONORE

KA6095 | KA6128 | KA6132

Utilisation

1. Insérer les piles

Ouvrez l'arrière de l'appareil et insérez 2 piles AA.

2. Choisir un emplacement

Posez ou suspendez la boîte sonore Karlsson à un endroit où elle peut facilement détecter les mouvements, jusqu'à 4 mètres de distance.

3. Détecteur de mouvement

Le son démarre automatiquement lorsqu'une personne passe devant le détecteur.

4. Régler le volume

Utilisez le petit bouton de volume à l'arrière de la boîte sonore pour régler le niveau sonore. Ce bouton sert également d'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.

Arrêt automatique

Le son s'arrête après 21 à 22 secondes, ou plus tôt si aucun mouvement n'est détecté.

Fonctionnement

La boîte sonore Karlsson possède un détecteur de mouvement qui déclenche le son lorsqu'une personne passe à proximité. Aucun bouton n'est nécessaire. Elle fonctionne sur piles et n'a pas besoin d'être branchée, ce qui permet de la déplacer facilement.

Chants d'oiseaux relaxants

Cette boîte sonore diffuse de paisibles chants d'oiseaux qui donnent l'impression de se promener en forêt. Les sons naturels créent une atmosphère calme et relaxante, chez vous, au travail ou partout où vous souhaitez profiter d'un peu de tranquillité.

IT | MANUALE DI ISTRUZIONI DELLA CASSA ACUSTICA

KA6095 | KA6128 | KA6132

Modalità d'uso

1. Inserire le batterie

Aprire il retro del dispositivo e inserire 2 batterie AA.

2. Scegliere un punto

Posizionare o appendere la cassa acustica Karlsson in un punto in cui possa rilevare facilmente i movimenti, fino a 4 metri di distanza.

3. Sensore di movimento

Il suono si avvia automaticamente quando qualcuno passa davanti al sensore.

4. Regolare il volume

Utilizzare la piccola manopola sul retro della cassa acustica per regolare il volume. La manopola funge anche da interruttore ON/OFF.

Arresto automatico

Il suono si interrompe dopo 21–22 secondi o prima, se non viene rilevato alcun movimento.

Come funziona

La cassa acustica Karlsson dispone di un sensore di movimento che avvia il suono quando rileva il passaggio di una persona. Non è necessario premere alcun pulsante. Funziona a batterie e non deve essere collegata alla corrente, quindi può essere spostata facilmente.

Suoni rilassanti di uccelli

Questa cassa acustica riproduce tranquilli canti di uccelli che fanno sentire come durante una passeggiata nel bosco. I suoni naturali creano un'atmosfera calma e rilassante, a casa, al lavoro o ovunque desideriate un po' di pace e silenzio.

DK | BRUGSANVISNING TIL LYDBOKS

KA6095 | KA6128 | KA6132

Sådan bruges den

1. Isæt batterier

Åbn bagsiden af enheden, og isæt 2 AA-batterier.

2. Vælg en placering

Stil eller hæng Karlsson-lydboksen et sted, hvor den nemt kan registrere bevægelse på op til 4 meters afstand.

3. Bevægelsessensor

Lyden starter automatisk, når nogen går forbi sensoren.

4. Juster lydstyrken

Brug den lille lydstyrkeknap på bagsiden af lydboksen til at justere lydniveauet. Knappen fungerer også som TÆND/SLUK-knap.

Automatisk stop

Lyden stopper efter 21–22 sekunder eller tidligere, hvis der ikke registreres bevægelse.

Sådan fungerer den

Karlsson-lydboksen har en bevægelsessensor, der starter lyden, når den registrerer, at nogen går forbi. Du behøver ikke trykke på nogen knapper. Den bruger batterier og skal ikke tilsluttes en stikkontakt, så den er nem at flytte.

Afslappende fuglelyde

Denne lydboks afspiller fredfyldt fuglesang, der får det til at føles, som om du går gennem en skov. De naturlige lyde skaber en rolig og afslappende stemning, uanset om du er hjemme, på arbejde eller et andet sted, hvor du ønsker lidt fred og ro.

ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA CAJA DE SONIDO

KA6095 | KA6128 | KA6132

Modo de uso

1. Insertar las pilas

Abra la parte posterior del dispositivo e inserte 2 pilas AA.

2. Elegir un lugar

Coloque o cuelgue la caja de sonido Karlsson donde pueda detectar fácilmente el movimiento, hasta una distancia de 4 metros.

3. Sensor de movimiento

El sonido comenzará a reproducirse automáticamente cuando alguien pase por delante del sensor.

4. Ajustar el volumen

Utilice el pequeño mando de volumen situado en la parte posterior de la caja de sonido para ajustar el nivel. Este mando también funciona como interruptor de ENCENDIDO/APAGADO.

Parada automática

El sonido se detendrá después de 21–22 segundos, o antes si no se detecta movimiento.

Cómo funciona

La caja de sonido Karlsson tiene un sensor de movimiento que reproduce el sonido cuando detecta que alguien pasa cerca. No es necesario pulsar ningún botón. Funciona con pilas y no necesita enchufarse, por lo que puede moverla fácilmente.

Sonidos relajantes de pájaros

Esta caja de sonido reproduce tranquilos cantos de pájaros que le harán sentir como si paseara por un bosque. Los sonidos naturales crean un ambiente tranquilo y relajante, tanto en casa como en el trabajo o donde quiera disfrutar de un poco de paz y tranquilidad.

PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI SKRZYŃKI DŹWIĘKOWEJ

KA6095 | KA6128 | KA6132

Sposób użycia

1. Wkładanie baterii

Otwórz tylną część urządzenia i włóż 2 baterie AA.

2. Wybór miejsca

Ustaw lub zawieś skrzynkę dźwiękową Karlsson w miejscu, w którym może łatwo wykrywać ruch z odległości do 4 metrów.

3. Czujnik ruchu

Dźwięk włączy się automatycznie, gdy ktoś przejdzie obok czujnika.

4. Regulacja głośności

Użyj małego pokrętki z tyłu skrzynki dźwiękowej, aby wyregulować poziom głośności. Pokrętło służy również jako przełącznik WŁ./WYŁ.

Automatyczne wyłączenie

Dźwięk wyłączy się po 21–22 sekundach lub wcześniej, jeśli nie zostanie wykryty ruch.

Jak to działa

Skrzynka dźwiękowa Karlsson ma czujnik ruchu, który uruchamia dźwięk, gdy wykryje przechodzącą osobę. Nie trzeba naciskać żadnych przycisków. Urządzenie działa na baterie i nie wymaga podłączenia do prądu, dlatego można je łatwo przenosić.

Relaksujące odgłosy ptaków

Ta skrzynka dźwiękowa otwiera spokojny śpiew ptaków, dzięki któremu można poczuć się jak podczas spaceru po lesie. Naturalne dźwięki tworzą spokojną, relaksującą atmosferę w domu, w pracy lub wszędzie tam, gdzie chcesz cieszyć się ciszą i spokojem.

PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES DA CAIXA DE SOM

KA6095 | KA6128 | KA6132

Como utilizar

1. Colocar as pilhas

Abra a parte traseira do aparelho e coloque 2 pilhas AA.

2. Escolher um local

Coloque ou pendure a caixa de som Karlsson num local onde possa detetar facilmente movimentos, até uma distância de 4 metros.

3. Sensor de movimento

O som começa a tocar automaticamente quando alguém passa pelo sensor.

4. Ajustar o volume

Utilize o pequeno botão de volume na parte traseira da caixa de som para ajustar o nível do som. Este botão também funciona como interruptor LIGAR/DESLIGAR.

Paragem automática

O som para após 21–22 segundos ou antes, caso não seja detetado qualquer movimento.

Como funciona

A caixa de som Karlsson possui um sensor de movimento que começa a reproduzir som sempre que deteta alguém a passar. Não é necessário premir qualquer botão. Funciona a pilhas e não precisa de estar ligada à corrente, pelo que pode mudá-la facilmente de lugar.

Sons relaxantes de aves

Esta caixa de som reproduz cantos tranquilos de aves que o fazem sentir como se estivesse a caminhar por uma floresta. Os sons naturais criam um ambiente calmo e relaxante, seja em casa, no trabalho ou em qualquer lugar onde queira desfrutar de um pouco de paz e sossego.

SE | BRUKSANVISNING FÖR LJUDBOX

KA6095 | KA6128 | KA6132

Användning

1. Sätt i batterierna

Öppna enhetens baksida och sätt i 2 AA-batterier.

2. Välj en plats

Placera eller häng Karlsson-ljudboxen där den enkelt kan känna av rörelser på upp till 4 meters avstånd.

3. Rörelsesensor

Ljudet börjar spelas automatiskt när någon går förbi sensorn.

4. Justera volymen

Använd den lilla volymratten på ljudboxens baksida för att justera ljudnivån. Ratten fungerar även som PÅ/AV-knapp.

Automatiskt stopp

Ljudet stängs av efter 21–22 sekunder eller tidigare om ingen rörelse upptäcks.

Så fungerar den

Karlsson-ljudboxen har en rörelsesensor som startar ljudet när den känner av att någon går förbi. Du behöver inte trycka på några knappar. Den drivs med batterier och behöver inte anslutas till ett eluttag, så den är enkel att flytta.

Avslappnande fågelljud

Denna ljudbox spelar fridfull fågelsång som får det att kännas som om du promenerar genom en skog. De naturliga ljuden skapar en lugn och avkopplande känsla, oavsett om du är hemma, på jobbet eller någon annanstans där du vill njuta av lugn och ro.